

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



INENTING

- Die regering moedig diegene aan wat reeds hulle eerste inspuiting gekry het om 'n inentingsterrein naby hulle vir hulle tweede inspuiting te besoek.
- Die eerste entstofdosis begin die proses om beskerming op te bou. Die tweede dosis versterk dié beskerming baie en verhoog jou immuunreaksie teen KOVID-19.
- Ouers en voogde word versoek om hulle tieners (12-17 jaar oud) saam met hulle te neem vir die KOVID-19-inspuiting.
- Alle entstowwe in Suid-Afrika is deur SAHPRA getoets en goedgekeur en is veilig.
- Die voordele van inenting oortref by verre vir beide ouers en tieners die gevaar van nie teen KOVID-19 ingeënt te word nie.
- Klik op dié skakel vir meer inligting oor tieners en inenting:
- <https://sacoronavirus.co.za/2021/10/18/should-my-teen-have-a-vaccine/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

VACCINATION

- The government urges those who have already taken their first jab to visit a vaccination site near them for the second jab.
- The first dose of the vaccine starts the process of building up protection. The second dose greatly reinforces this protection and boosts your immune response to COVID-19.
- Parents and guardians are urged to take their teens (12-17 year old) along with them for the COVID-19 jab.
- All vaccines used in South Africa have been tested and approved by SAHPRA and are safe.
- The benefits of getting vaccinated far outweigh the risk of not being vaccinated against COVID-19, for both parents and teens.
- For more information on teens and vaccination, click on this link:
- <https://sacoronavirus.co.za/2021/10/18/should-my-teen-have-a-vaccine/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

UKUJOVA

- Urhulumende ukhuthaza labo esele bajove ihlandla lokuthoma ukuthi baye esikhungweni sokujoyela esihlanu kwabo ukuyokujova ihlandla lesibili.
- Ithosi lokuthoma lomjovo lithoma ngokwakha ukuvikeleka. Elesibili ithosi liqinisa ngamandla ukuvikelekokho godu liqinise namasotja womzimba akwazi ukulwisana ne-*COVID-19*.
- Ababelethi nabatlhogomeli bayakhuthazwa ukukhamba nelutjha labo (beminyaka eli-12 ukufikela keli-17) ukuyokujovela i-*COVID-19*.
- Yoke Imijovo yeSewula Afrika ihloliwe godu yagunyazwa yi-SAHPRA godu iphephile.
- Ubuhle bokujova budlula kude ingozi yokungajoveli i-*COVID-19*, kubabelethi nelutjha.
- Ukufumana ilwazi elinabileko mayelana nokujova kwelutjha, gandelela ilinki elandelako: <https://sacoronavirus.co.za/2021/10/18/should-my-teen-have-a-vaccine/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



UGONYO

- Urhulumente ucela abo sele besifumene isitofu sokuqala ukuba bandwendwele iziko lokugonya elikufutshane nabo ukuze bafumane isitofu sesibini.
- Ithamo lokuqala leyeza lokugonya liqalisa inkqubo yokwakha ukhuseleko. Ithamo lesibini lomeleza kakhulu olu khuseleko kwaye lunika amandla amajoni omzimba wakho ukuba alwe ne-*COVID-19*.
- Abazali kunye nabagcini babantwana bayacelwa ukuba bahambe nabantwana babo abalulutsha (abaneminyaka eli-12 ukuya kweli-17 ubudala) ukuyokutofelwa i-*COVID-19*.
- Onke amayeza okugonya asetyenziswa eMzantsi Afrika avavanyiwe kwaye avunywe i-SAHPRA kwaye akhuselekile.
- Iinzuzo zokugonywa ziyawodlula umngcipheko wokungagonyelwa i-*COVID-19*, kubazali nakulutsha.
- Ngeenkcukacha ezithe vetshe malunga namayeza okugonya kulutsha, cofa kweli khonkco: <https://sacoronavirus.co.za/2021/10/18/should-my-teen-have-a-vaccine/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



UKUGOMA

- Uhulumeni unxusa labo asebewuthathile umjovo wokuqala ukuthi bavakashele isikhungo esiseduze nabo bezothola umjovo wesibili.
- Umjovo wokuqala womgomo uqalisa ukwakha ukuvikelela. Umjovo wesibili wona uqinisa lokhu kuvikeleka bese unika amandla namasotsha akho omzimba ukuthi alwe ne-COVID-19.
- Abazali nabanakekeli bayakhuthazwa ukuthi bahambe nentsha (eneminyaka eyi-12 kuya kweyi-17 ubudala) ukuyogomela i-COVID-19.
- Yonke imigomo esetshenziswa eNingizimu Afrika ihloliwe futhi yagunyazwa yi-SAHPRA futhi iphephile.
- Ukuzuza ozokuthola uma ugomile kungcono kakhulu kunobungozi bokungagomeli i-COVID-19, kubazali nakubantwana.
- Ngemininingwane eyengeziwe mayelana nokugoma kwentsha, cofoza lapha: <https://sacoronavirus.co.za/2021/10/18/should-my-teen-have-a-vaccine/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

GO ENTA

- Mmušo o hlohleletša bao ba hlabilego moento wa mathomo go etela mafelo a kgauswi le bona a go hlaba meento gore ba hlabe moento wa bobedi.
- Selekanyo sa mathomo sa moento se tlwaetša mašole a mmele go bopa tšhireletšo mmeleng. Moento wa bobedi o tlaleletša gapegape tšhireletšo ye lego gona mmeleng le go matlafatša mašole a gago a mmele go lwantšha *COVID-19*.
- Mmušo o hlohleletša batswadi le bahlokamedi ba bana go sepela le bana ba bona ba ditšwamahlalagading (ba mengwaga ye 12 go fihla ye 17) ge ba eya go hlaba meento ya *COVID-19*.
- Meento ka moka ye šomišwago ka mo Afrika Borwa e dirilwe diteko, e dumeletšwe ke SAHPRA ebile e bolokegile.
- Go lebeletšwe batswadi le ditšwamahlagading, mehola ya gore ba hlabe meento e tloga e le kaone kudu ge e bapetšwa le kotsi yeo ba ka welago ka gare ga yona ge ba sa entelwa kgahlanong le *COVID-19*.
- Go hwetša tshedimošo ka botlalo mabapi le meento ya ditšwamahlalagading, etela wepsaete ye: <https://sacoronavirus.co.za/2021/10/18/should-my-teen-have-a-vaccine/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



HO ENTA

- Mmuso o ipiletsa ho ba seng ba entile lekgetlo la pele ho ya sebakeng se haufi le bona sa ho enta bakeng sa ente ya bobedi.
- Ente ya pele ke ya ho qala motjha wa ho aha tshireletso. Ya bobedi e matlafatsa tshireletso eo haholo mme e thuse ho matlafatsa masole a mmele ho lwantsha *COVID-19*.
- Batswadi le bahlokomedi ba bana ba kotjwa ho ya le bana ba bona (ba dilemong tse 12 ho ya ho 17) ho ya entela *COVID-19*.
- Diente tsohle tse sebediswang Afrika Borwa di fetile ditekong tsa tjhaelwa monwana ke SAHPRA mme di bolokehile.
- Ho molemo hore batswadi le bana ba entele *COVID-19*, ha ho bapiswa le ho ba kotsing ya ho se ente.
- Bakeng sa tlhahisoleseding e nngwe ya ho enta ha bana, kena websaeteng ena:
- <https://sacoronavirus.co.za/2021/10/18/should-my-teen-have-a-vaccine/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



GO TLHABELA MOENTO

- Puso e rotloetsa batho botlhe ba ba setseng ba tlabetse lebotlolwana la ntlha la moento go boela ko ba tlabetseng go ya go tlabela lebotlolwana la bobedi.
- Lebotlolwala la ntlha la moento le dira gore masole a mmele a ikemelele. Lebotlolwana la bobedi le dira gore a nne le maatla a a seng kana ka sepe gore a kgone go ripitla mogare ono wa *COVID-19*.
- Batsadi le bagodisi ba bana ba rotloediwa gore ba tsamaye le bana ba bona ba ba nang le dingwaga di le 12 go ya go di le 17 gore mmogo ba ye go tlabela moento wa *COVID-19*.
- Meento yotlhe e e dirisiwang ka fa nageng ya Aforika Borwa e tthatlhobilwe le go nesetswa pula ke Bothati jwa Aforika Borwa jwa Taolo ya Melemo ya Boitekanelo (SAHPRA) mme go fitlhetswe gore yotlhe e bolokesegile.
- Go tlabela moento go na le dipoelo di le dintsi tse di itumedisang mo batsading le mo baneng tsa go thibela *COVID-19* go gaisa dikotsi tsa go nna o sa tlabela moento.
- Go bona tshedimosetso ka botlalo mabapi le go tlabela moento ga bana, tobetsa linki eno:
<https://sacoronavirus.co.za/2021/10/18/should-my-teen-have-a-vaccine/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



KUGOMA

- Hulumende ucela labo lasebatsetse umtsamo wekucala wemutsi wekugoma kutsi bavakashele indzawo yekugoma lesedvutane nabo bayotfola umtsamo wesibili wemutsi wekugoma.
- Umtsamo wekucala wemutsi wekugoma ngiwo locala loluhlelo lekwakha kuvikeleka. Umtsamo wesibili ucinisa kakhulu lokuvikeleka futsi uniketa emasotja emtimba emandla ekutsi akhone kulwa ne-COVID-19.
- Batali nebanakekeli bebantfwana bayacelwa kutsi bete nelusha (loluneminyaka le-12 kuya kule-17) kutotfola umtsamo wemutsi wekugomela i-COVID-19.
- Yonkhe imitsi yekugoma lesetjentiswa eNingizimu Afrika ihloliwe futsi yavunywa yi-SAHPRA futsi iphephile.
- Tinzuzo tekugoma tingetulu kakhulu kunetebungoti bekungagomeli i-COVID-19, kubo bobabili batali nebantfwana.
- Kute utfole lwatiso lolubanti lolumayelana nelusha nekugoma, cafata lelinki: <https://sacoronavirus.co.za/2021/10/18/should-my-teen-have-a-vaccine/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



MUHAELO

- Muvhuso u ṭuṭuwedza avho vho no wanaho khaelo yavho ya u thoma ya COVID-19 uri vha dalele vhupo ha muhaelo hu re tsini na ha havho u wana khaelo ya vhuvhili.
- Ngelo ya u thoma ya khaelo i thoma maitete a u fhaṭa tsireledzo. Ngelo ya vhuvhili ya khaelo i khwaṭhisedza zwiḥulwane tsireledzo iyi na u engedza maanḁa a maswole muvhilini wavho a u lwa na COVID-19.
- Vhabebi na vhaunḁi vha ṭuṭuwedzwa uri vha ṭuwe na vhaswa vhavho vha miḁwaha ya (12-17) uri na vhone vha wane khaelo ya COVID-19.
- Khaelo dzoṭhe dzine dza shumiswa Afrika Tshipembe dzo itwa ndingo na u ṭanganedzwa nga vha SAHPRA nahone dzo tsireledzea.
- Mbuelo dza u haelwa ndi khulwane vhukuma u fhira khovhakhombo ya u sa haelwa kha COVID-19, kha vhoṭhe vhabebi na vhaswa.
- U wana mafhungo manzhi nga ha vhaswa na muhaelo, kha vha puṭedze ḷinki iyi: <https://sacoronavirus.co.za/2021/10/18/should-my-teen-have-a-vaccine/>

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

NSAWUTISO

- Mfumo wu kombela lava se va nga kuma ntlhavelo wo sungula ku endzela ndhawu ya nsawutiso ya le kusuhi na vona leswaku va ya amukela ntlhavelo wavumbirhi.
- Thonsi ro sungula ra ntlhavelo ri sungula goza ro aka nsirhelelo. Thonsi ra vumbirhi ri tiyisisa nsirhelelo ni ku nyika matimba eka masocha ya miri ku lwisana ni COVID-19.
- Vatswari ni vahlayisi va komberiwa ku teka vantshwa va vona (lava nga ni malembe ya 12-17 hi vukhale) ku famba na vona ku ya amukela ntlhavelo wa COVID-19.
- Mitlhavelo hinkwayo leyi tirhisiwaka eAfrika-Dzonga yi kamberiwile ni ku amukeriwa hi SAHPRA naswona yi hlayisekile.
- Mimbuyelo yo kuma ntlhavelo yi tlula kule khombo ro va munhu a nga kumanga ntlhavelo wa COVID-19, eka vatswari kun'we ni vantshwa.
- Vuxokoxoko hi ntalo eka vantshwa ni nsawutiso, endzela eka linki leyi:
<https://sacoronavirus.co.za/2021/10/18/should-my-teen-have-a-vaccine/>